



Fassungsboxen (Design A)



Socketed adapter boxes (design A)



Benötigte Teile:

- Röhrenfassung
- kleine Fassungsboxen: Reichelt GEH KS 35
- oder (große Fassungsboxen: Reichelt GEH KS 50)
- Messerleiste (DIN41622): Reichelt ML A12
- Bodenplatte 3mm Kunststoff (klein 80 mm x 55 mm oder groß 80 mm x 125 mm)
- Kunststoffschrauben M3 zur Befestigung der Fassung
- Metallschrauben zur Befestigung des Steckverbinders
- 4 Senkkopfschrauben zur Befestigung des Bodens (Spax 3,5x16mm)
- Kabel/Drähte 0,6 mm² (für Röhren mit höheren Heizströmen 1,5 mm²)

Necessary parts:

- Tube socket
- Small plastic box (Reichelt GEH KS 35)
- Or big plastic box (Reichelt GEH KS 50)
- Connector (DIN41622, Reichelt ML A12)
- Floor cap, 3mm plastic, small: 80 mm x 55 mm or big 80 mm x 125 mm)
- Plastic screws M3 (for fastening tube socket)
- Metal screws M3 (for fastening connector)
- 4 countersunk spax screws 3.5x16mm (for fastening floor cap)
- wires 0,6 mm² (or for tubes with big heater currents 1,5 mm²)



Allgemeine Hinweise:

Pro Fassungsbox sollte nur 1 Fassung eingebaut werden. Vorteile:

- Keine Probleme mit Schwingneigung
- Sicherheit (in der einen Fassung steckt die zu prüfende Röhre, so können keine weiteren offenen Kontakte berührt werden)
- Einfachere Verdrahtung

In der Fassungsbox sind keine Ferrite nötig. Diese stören nur.

Common hints:

Per box insert only one tube socket. The advantages are:

- No problems with oscillation
- Secureness (if a tube is present in the only socket, no open contacts are touchable)
- Easy wiring

No ferrites in the box are necessary

Gehäuse:

Der Deckel wird nicht benötigt (entsorgen)

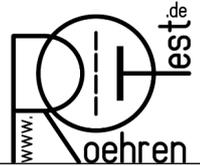
Ausschnitte für die Röhrenfassung und für den Steckverbinder sägen und bohren. Das Plastik ist leicht bearbeitbar und trotzdem stabil.

Case:

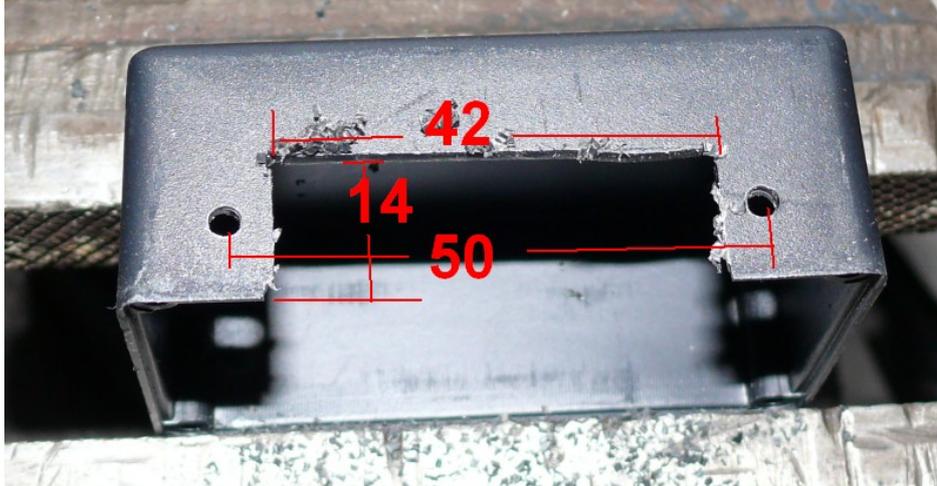
The cap are not used (scrap it)

Cut an drill the holes for the tube socket and the connector. These are just a nuisance.

RoeTest - das Computer-Röhren-Messgerät -

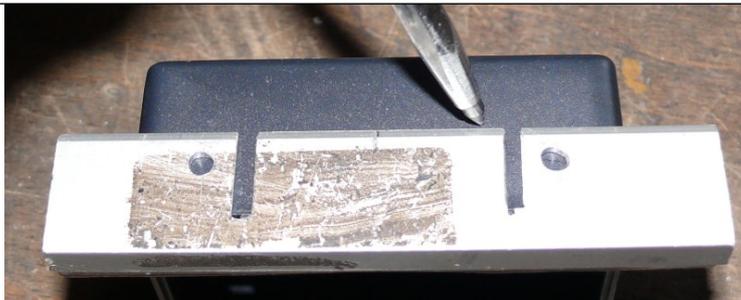


professional tube-testing-system (c) Helmut Weigl www.roehrentest.de



Wer viele Fassungsboxen baut, kann sich eine Schablone für den Ausschnitt des Steckverbinders fertigen

Drilling template: This can be made from a piece of aluminum angle and provides a guide for drilling and cutting.



Befestigung Röhrenfassung

Fixing tube socket

Ich empfehle wegen der Isolierung Kunststoffschrauben. Werden Metallschrauben verwendet, sind diese mit Masse zu verbinden. Das gilt auch für alle Metallteile welche berührbar sind.

I commend to use plastic screws because isolation. If you use metal screws, then connect it with ground (GND). Also connect all touchable metal parts with ground.

Verdrahtung:

Wiring

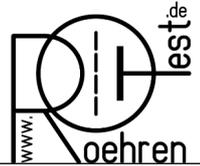
Steckverbinder 1 ist mit Fassung 1, 2 mit 2 ... zu verbinden. Für die meisten Fassungen reicht ein Drahtquerschnitt von $0,6 \text{ mm}^2$ aus. Nur bei Fassungen, bei welchen hohe Ströme fließen können, sollen für die Heizanschlüsse $1,5 \text{ mm}^2$ verwendet werden.

Connect connector pin 1 with tube socket pin 1, pin 2 with 2 ... and so on. For the mostly sockets a cross section of $0,6 \text{ mm}^2$ is sufficient

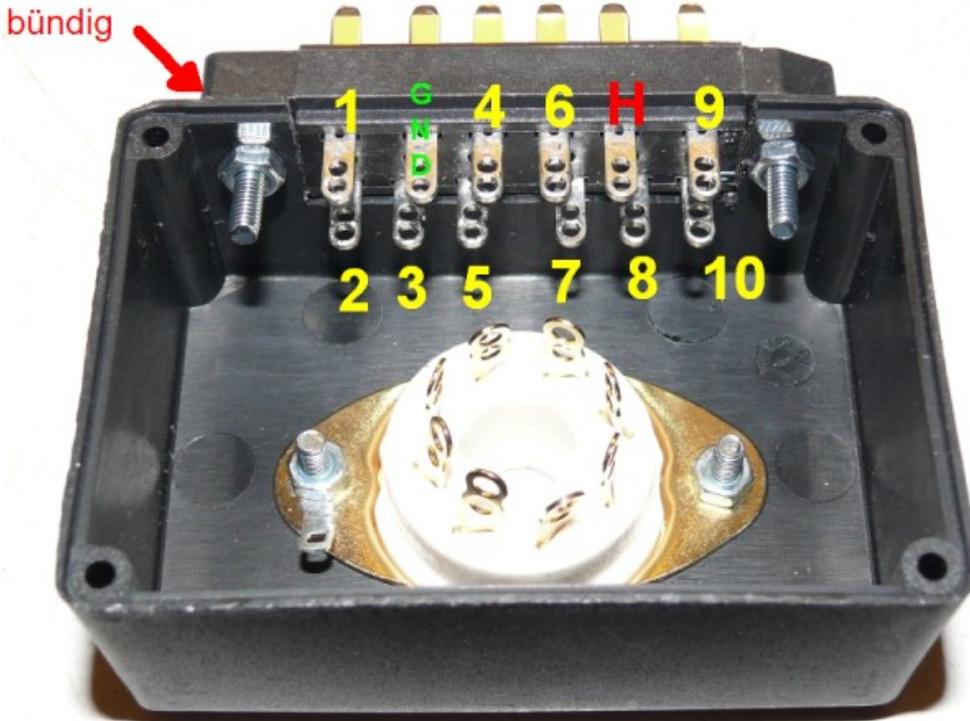
Nummerierung des Steckverbinders:

Numbering of the connector:

RoeTest - das Computer-Röhren-Messgerät -

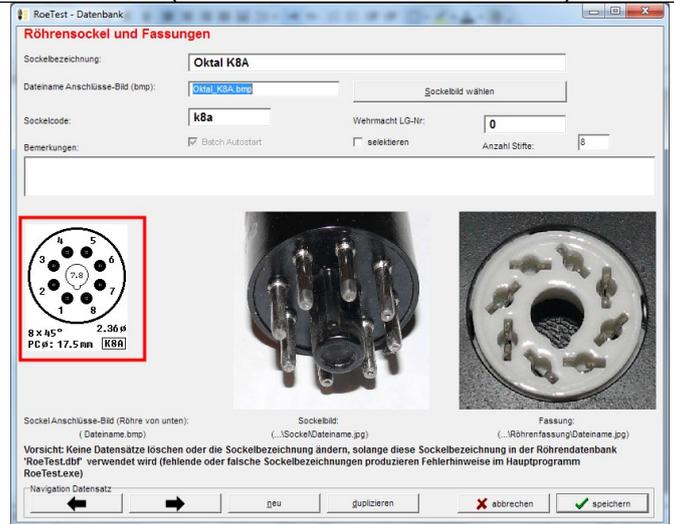


professional tube-testing-system (c) Helmut Weigl www.roehrentest.de



Die Nummerierung der Röhrenfassung geht aus der Datenbank Sockel/Fassungen hervor. Die Nummerierung gilt dabei stets „Röhre von unten gesehen“. Das gilt auch für Wehrmachtsröhren wie die RV12P2000 (Röhre von unten, nicht Fassung von unten)

The numbering of the tube socket, please see in the database „sockets and bases“. The numbering means always the tube from the bottom site. This is also valid for german war tubes like RV12P2000 – always seen tube from bottom site (not socket from bottom site)



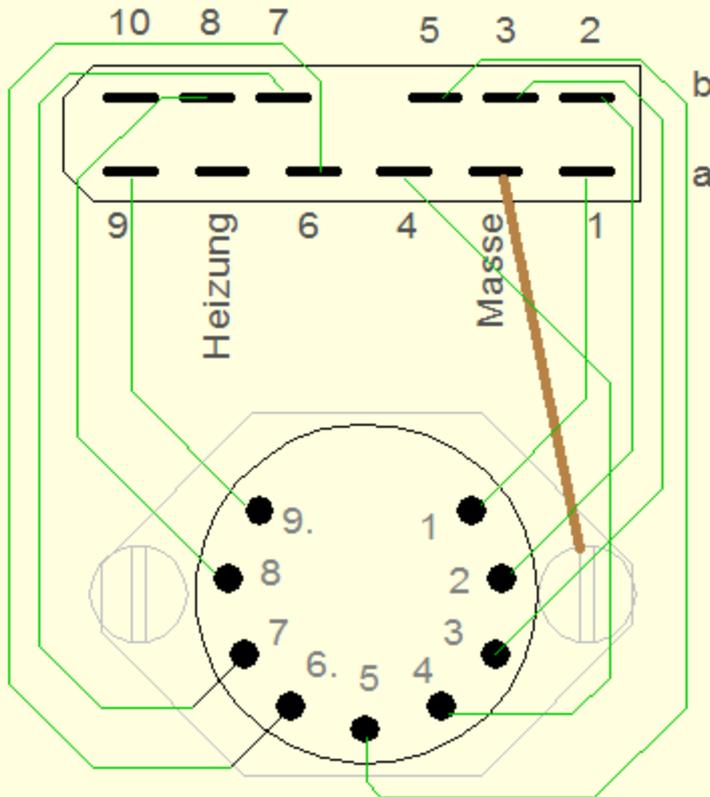
Hier nochmals ein Verdrahtungsplan:

A wiring schema:

Schaltplan Fassungsbox

Beispiel Noval-Fassung

(von vorne auf Fassungsboxhalter gesehen) Reichelt ML A12 (DIN41622)



Masse an Metallteile

Heizung wird nur für Spezialzwecke verwendet (z.B. Compactron-Fassung, Nixies)

Metallschrauben oder Metallteile sind mit Masse (GND) zu verbinden.

Der Heizanschluss (H) am Steckverbinder wird normalerweise **nicht** verwendet. Dieser ist nur für Spezialanwendungen wie z.B. Compactrons oder Nixies vorgesehen (zu diesen Spezialröhren siehe Anleitung unter „Tipps“ auf meiner Internetseite oder auf der CD-Rom.

Metal screws or parts are to connect with ground (GND).

The heater pin at the connector is normally **not** used.

You need it only for special purposes like compactron tubes or nixie tubes. For this special tubes please see instructions on my web site 'Tipps' or on CD-Rom.

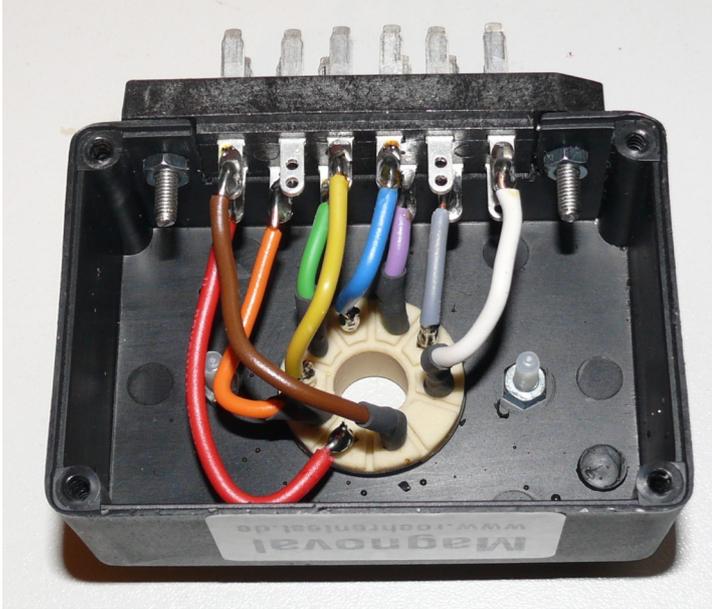
Beispiel:

Example:

RoeTest - das Computer-Röhren-Messgerät -



professional tube-testing-system (c) Helmut Weigl www.roehrentest.de



Boden:

Dieser wird aus einem Stück Kunststoff mit 3mm Stärke zugesägt.

Zum Bohren der 4 Löcher kann der nicht verwendete Deckel der Plastikbox als Schablone dienen. Durchmesser der Bohrungen: 3,5 mm.

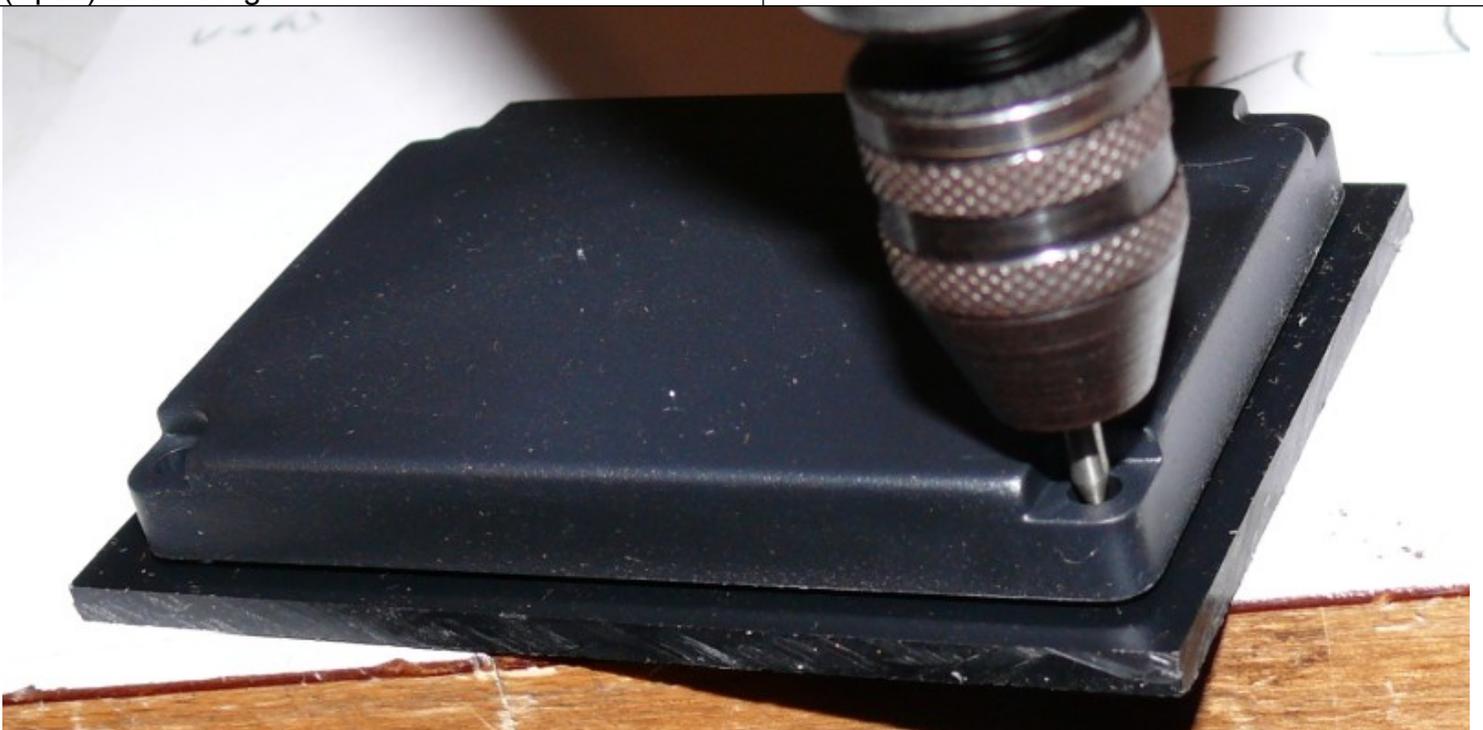
Der Boden ist mit 4 Senkkopfschrauben (Spax) zu befestigen.

Floor cap:

Cut it from a 3 mm plastic.

For drilling the 4 holes, you can use the original cap as drilling template. Diameter of the holes: 3.5 mm.

The floor cap is fixed with 4 countersink spax screws.



RoeTest - das Computer-Röhren-Messgerät -

professional tube-testing-system (c) Helmut Weigl www.roehrentest.de

